## **GUÍA DEL USUARIO**

Please keep all information for future reference. Guarde toda información para tener como referencia futura.



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany. Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en

## CASIO COMPUTER CO.,LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

O MA1105-C Printed in China

• Any reproduction of the contents of this manual, either in part or its entirety, is prohibited. Except for your own, personal use, any other use of the contents of this manual without the consent of CASIO is prohibited under copyright laws.

● IN NO EVENT SHALL CASIO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES

FOR LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF INFORMATION) ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THIS MANUAL OR PRODUCT, EVEN IF CASIO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

The contents of this manual are subject to change without notice.
The actual appearance of the product may be different from that shown in the illustrations in this User's Guide.
Company and product names used in this manual may be registered trademarks of others.

#### NOTICE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC

Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction may cause harmful interference to radio communications. However, there is no quarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures Reorient or relocate the receiving antenna.

 Increase the separation between the equipment and receiver.
 Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. · Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

Parents should please note the following important information before letting children use this product.

Before using the AD-E95100L adaptor to power the unit, be sure to check the AC adaptor for any damage first. Carefully check the power cord for breakage, cuts, exposed wire and other serious damage. Never let children use an AC adaptor that is seriously damaged.

- · Never attempt to recharge batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
  Never mix batteries of different types.
- · Never mix old batteries with new ones.

- Use recommended batteries or equivalent types.
   Always make sure that positive (+) and negative (-) poles are facing correctly as indicated near the battery compartment. · Replace batteries as soon as possible after any sign they are getting weak
- Do not short-circuit the battery terminals.
  The product is not intended for children under 3 years. Use only CASIO AD-E95100L adaptor.
- The AC adaptor is not a toy.

  Be sure to disconnect the AC adaptor before cleaning the product.

This mark applies in EU countries only.



/: PUTER CO.,LTD. ιchi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japar

# **6** Getting Ready

## **Power Supply**

Prepare a household power outlet or batteries.

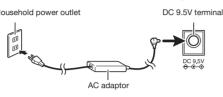
### 

- . Be sure to comply with the "Safety Precautions" provided in this manual. Incorrect use of this
- product creates the risk of electric shock and fire. Always make sure that the Digital Keyboard is turned off before plugging in or unplugging the AC adaptor, or before loading or removing batteries.

### | Using a Household Power Outlet

Make sure that you use only the AC adaptor specified for this keyboard. Use of a different type of AC adaptor can cause malfunction.

#### Specified AC Adaptor: AD-E95100L (JEITA Standard plug)



#### N IMPORTANT!

- The AC adaptor will become warm to the touch after very long use. This is normal and does not indicate malfunction.
- · To prevent breaking of the wire, take care to avoid putting any type of load on the power cord.



## Using Batteries

- You can use six AA-size batteries for power Use alkaline or zinc-carbon batteries.
- Never use oxyride or any other nickel based batteries

Open the battery cover on the bottom of the Digital Keyboard, load the batteries, and then close the cover

 Take care to ensure that the positive ⊕ and negative  $\odot$  ends of the batteries are facing correctly.

—<u>₹</u>

 Battery life is approximately five hours of continuous use (based on zinc-carbon batteries, normal play). Any of the symptoms below may indicate batteries are low and need to be replaced

as soon as possible. Dim display. ● Distorted sound. ● Sudden, unexpected unding of keyboard notes or demo songs Abnormal play of built-in songs, etc.
Sudden, unexpected failure of notes to sound

#### NOTE

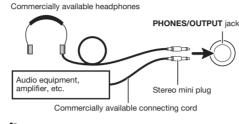
N IMPORTANT!

The Digital Keyboard will turn off automatically to preserve battery power if you do not perform any operation for about six minutes (Auto Power Off). Hold down the TONE button while turning on the keyboard to disable Auto Power Off.

## Using Headphones or Audio Equipment

Connect headphones or audio equipment to the PHONES/OUTPUT jack on the back of the Digital

 If the plug you are using does not match the jack, use a commercially available adaptor plug.



### N IMPORTANT!

 Do not listen to very high volume output over headphones for long periods. Doing so creates the risk of hearing damage.

When connecting a musical instrument amplifier, set the Digital Keyboard volume to a low level and use the amplifier's volume control to adjust to the desired volume level.

# **6 Safety Precautions**

Before using the instrument, be sure to carefully read through the instructions contained in this manual

#### Symbols

Various symbols are used in this user's guide and on the product itself to ensure that the product is used safely and correctly, and to prevent injury to the user and other persons as well as damage to property. Those symbols along with their meanings are shown below.

## **⚠ DANGER**

This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the danger of death or serious personal

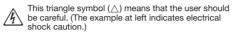
## **⚠** WARNING

This indication stipulates matters that have the risk of causing death or serious injury if the product is operated incorrectly while ignoring this indication

## **⚠** CAUTION

This indication stipulates matters that have the risk of causing injury as well as matters for which there is the likelihood of occurrence of physical damage only if the product is operated incorrectly while ignoring this indication

## **Symbol Examples**



This circle with a line through it ( $\bigcirc$ ) means that the indicated action must not be performed. Indications within or nearby this symbol are specifically prohibited. (The example at left indicates that disassembly is prohibited.)

The black dot (●) means that the indicated action must be performed. Indications within this symbol are actions that are specifically instructed to be performed. (The example at left indicates that the power plug must be unplugged from the electrical

## **⚠** DANGER

from alkaline batteries ever gets into your eyes. 1. Do not rub your eyes! Rinse them with water Contact your physician immediately.

Leaving alkaline battery fluid in your eyes can lead to

## **Alkaline Batteries** Perform the following steps immediately if fluid leaking

## ♠ WARNING

Continued use of the product or AC adaptor while it is emitting smoke, a strange odor, or heat creates the risk of fire and electric shock. Take the following steps

- from the wall outlet.
- Contact your original retailer or an authorized CASIO Service Provider.

#### **AC Adaptor**

- Misuse of the AC adaptor creates the risk of fire and electric shock. Always make sure you observe the
- Be sure to use only the AC adaptor that is
- specified for this product.

  Use only a power source whose voltage is within

- Use the AC adaptor where it will not be splashed with liquid\*. Liquid creates the risk of fire and
- Before going out, be sure to unplug the AC adaptor from the power outlet and put in a place away from objects used by animals and pets. An animal or pet chewing on the power cord can cause it short,

## storms. Doing so creates the risk of electric shock.

- Batteries

  Misuse of batteries can cause them to leak, resulting

  Advances to peoply objects or to explode, creating in damage to nearby objects, or to explode, creating the risk of fire and personal injury. Always make sure
- become shorted.
- by incineration. Never mix old batteries with new ones.
- the batteries are facing correctly

## Do not incinerate the product.

Doing so can cause it to explode, creating the risk of fire and personal injury. Never throw the product into fire.

# Smoke, Strange Odor, Overheating

- Turn off power.

- Do not overload electrical outlets and extension
- it to heat.

  Never try to modify the cord or subject it to
- excessive bending.

  Never twist or stretch the cord.
- damaged, contact your original retailer or authorized CASIO Service Provider. Never touch the AC adaptor while your hands are
- wet. Doing so creates the risk of electric shock.
- leading to the risk of fire.

  Do not touch the AC adaptor during lightning
- Never expose batteries to heat or dispose of them

- . If you are using the AC adaptor for power, unplug it

- following precautions.
- the rating marked on the AC adaptor.
- Never place heavy objects on the cord or subject
- Should the electric cord or plug become
- electric shock.

- ou observe the following precautions.

  Never try to take batteries apart or allow them to
- Never mix batteries of different types.
   Do not charge the batteries.
   Make sure the positive ⊕ and negative ⊝ ends of

Before cleaning the product, always unplug the AC Liquid or foreign matter (such as pieces of metal, pencils, etc.) getting into the product create the risk of adaptor from the wall outlet first. Leaving the AC adaptor plugged in creates the risk of damage to the AC adaptor, fire, and electric shock.

Misuse of batteries can cause them to leak resulting in damage to nearby objects, or to explode, creating the isk of fire and personal injury. Always make sure you

## bbserve the following precautions. Use only batteries that are specified for use with this Never try to take this product apart or modify it in any way. Doing so creates the risk of electric shock, burn

## product.

#### Remove batteries from the product if you do not plan to use it for a long time.

## Location

- In food preparation areas or other areas subject to Near air conditioning equipment, on a heated

### carpet, in areas exposed to direct sunlight, inside of a vehicle parked in the sun, or any other area that subjects the product to high temperatures.

- LCD panel's glass to crack, creating the risk of
- can cause skin irritation.
- contact vour physician.

## minutes, and then contact a physician.

# **⚠** CAUTION

- AC Adaptor Misuse of the AC adaptor creates the risk of fire and electric shock. Always make sure you observe the following precautions.
- Do not locate the electric cord near a stove or other sources of heat.
   Never pull on the cord when unplugging from the  $\bigcirc$
- electrical outlet. Always grasp the AC adaptor when unplugging.

  Insert the AC adaptor into the wall outlet as far as
- it will go.

   Unplug from the wall outlet before leaving on a
- trip or other long-term absence. To keep dust from building up in the area between the prongs of the power plug, unplug it from the

## cleaner to remove dust at least once a year. Never use detergent to clean the power cord, especially the plug and jack parts.

fire, and electric shock.

Safety Precautions

Turn off power.

from the wall outlet.

**Dropping and Impact** 

following steps immediately

where small children are present.

from the wall outlet.

Service Provide

Plastic Bags

of suffocation.

Location

Disassembly and Modification

Keep away from liquids\* and foreign matter

Liquid or foreign matter (such as pieces of metal,

fire and electric shock. Take the following steps

2. If you are using the AC adaptor for power, unplug it

Contact your original retailer or an authorized CASIO Service Provider.

injury, or other personal injury. Leave all internal

Continued use of this product after it has been

creates the risk of fire and electric shock. Take the

Turn off power.
 If you are using the AC adaptor for power, unplug it

3. Contact your original retailer or an authorized CASIO

Particular care concerning this precaution is required

unstable location can cause the product to fall over, creating the risk of personal injury.

inspection, adjustment, and maintenance up to your

original retailer or authorized CASIO Service Provider

damaged by dropping or subjecting it to strong impact creates the risk of fire and electric about 1.

Never place the plastic bag the product comes in over your head or in your mouth. Doing so creates the risk

Relocating the Product Before relocating the product, always unplug the AC adaptor from the wall outlet and disconnect all other cables and connecting cords. Leaving cords connected creates the risk of damage to the cords,

- Display Screen
- personal injury.
  Should the LCD panel ever crack or break, never
- touch the liquid inside of the panel. LCD panel liquid
- Should LCD panel liquid ever get inside your mouth, Avoid locating the product on an unstable stand, on an uneven surface, or any other unstable location. An immediately wash out your mouth with water and
  - Should LCD panel liquid ever get into your eyes or

## Sound Volume

urine, etc.

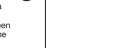
Do not listen to music at very loud volumes for long periods. Particular care concerning this precaution is required when using headphones. High volume

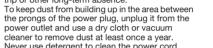
settings can damage your hearing. \* Water, sports drinks, sea water, animal or pet



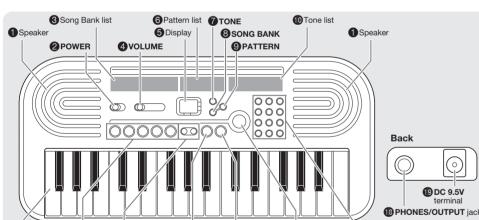












# Pads (Kick, Snare, Closed Hi-Hat, Baya, Tabla)

- Playing Something on the Digital 1. Use the ② (POWER) switch to turn on
- 2. Try using the keyboard 10 and pads 10 to produce sounds 3. Use the 4 (VOLUME) slider to adjust the

3. Press keys on the keyboard 10 to play

## the 16 button. Each press of the 16 button toggles between tones 00 and 16. Playing an Auto Accompaniment Pattern

Auto Accompaniment patterns let you select from a number of different backup accompaniments that match a variety of different musical genres.

1. Press the 9 (PATTERN) button.

\_\_\_PATTERN

# **17** Number, +. -

You can select tones 00 and 16 simply by pressing



(Number, +. -) buttons to enter the patter number. • You also can enter a pattern number using the same procedure as tone number input.

2. In the console pattern list **3** or the pattern list in this User's Guide, find the pattern

you want and note its number. Use the **1** 

# sound the pattern you selected. • Press the button again to stop the pattern

General Guide 3. Press the (START/STOP) button to

You can use the 
 ⊕ (TEMPO) 
 ✓ (slower) and 
 ∧

• Press the 7 (TONE) or 9 (PATTERN) button to

(faster) buttons to adjust the speed of pattern play to one of 16 levels.

Playing a Song Bank Song 1. Press the (9 (SONG BANK) button.

2. On the Song Bank list 6, find the song you want and note its number. Use the 10

Song number

(Number. +. -) buttons to enter the song You also can enter a song number using the same rocedure as tone number input. • To set up for successive play of all of the Song Bank songs, display "AL". Display "AL" by using the + and - buttons to scroll to it, or press any

You can use the <sup>®</sup> (TEMPO) V (slower) and ∧

(faster) buttons to adjust the speed of Song Bank

adjusting the speed (tempo) is the same as that for

Press the 7 (TONE) or 3 (SONG BANK) button

number button from 1 through 9 without pressing 3. Press the ( (START/STOP) button to start playback of the Song Bank song(s).
• Press the 19 button again to stop playback

 You cannot adjust tempo when playing back all songs (AL). To turn off the melody part of a Song Bank

play to one of 16 levels. The procedure for

Auto Accompaniment patterns.

song and play along on the keyboard

1. Press the ( (MELODY ON/OFF) button. This will turn off the melody part of the Song Bank song. 

## 2. Press the (START/STOP) button. In intro count will sound and then the song, without melody part, will start to play. You can play the

#### back a specific Song Bank song. You cannot turn of the melody part when playing back all songs (AL).

Fine Tuning (Tuning)

Bank song with the melody part turned on.



## melody on the keyboard 10. The kevboard is disabled during play of a Song

You can turn off the melody part only when playing

2. Use the + (raise) and - (lower) buttons to

adjust the tuning to the value you want.

cents (100 cents = 1 semitone).

You can adjust tuning within a range of -99 to +99

· After a short while, the display will exit the tuning

Whenever you turn on the Digital Keyboard, it returns the

their initial defaults. None of the settings you made the

tone number, song number, and all other settings to

last time you used the Digital Keyboard are saved.

1. Hold down the @ (TONE) and (PATTERN) buttons at the same time. Tuning value (cents)

# & Reference

Supply".)

normal

if one is connected

●There is no sound when I press keyboard keys. • Check to make sure batteries are loaded or that the AC adaptor is connected correctly. (See "Power

• Unplug the plug from the (PHONES/OUTPUT) jack

The keyboard 11 is disabled during playback of a Song Bank song with the melody part turned on. (See "Playing a Song Bank Song".)

This Digital Keyboard is capable of 8-note polyphony.

## Nothing will sound after the eighth note Sound and display operations are not

Battery power may be low. See "Power Supply".

: 32 mini-size keys, 2.5 octaves Kevboard Polyphony : 8 notes maximum

Song Bank : 10 tunes; melody off

Power Consumption: 9.5V === 3.2W

Power Supply : 2-way

:  $\phi$  8cm × 2 (output: 0.5W + 0.5W) Speakers Power Jack : DC 9.5V Phones/Output jack: Stereo mini iack (Output is monaural.)

Output Impedance:  $82\Omega$ 

Batteries: 6 AA-size zinc-carbon batteries or alkaline

Output Voltage: 1.4V (RMS) MAX

batteries Battery Life: Approximately 5 hours continuous operation on zinc-carbon batteries AC Adaptor: AD-E95100L

· Auto Power Off: Approximately 6 minutes after last key

Dimensions :  $44.6 \times 20.8 \times 5.1$  cm (17  $^{9}/_{16} \times 8$   $^{3}/_{16} \times 2$  inch)

catalog available from your retailer, and from the

: Approximately 1.0 kg (2.2 lbs) (without batteries

## Weight NOTE

• Design and specifications are subject to change without notice. You can get information about accessories that are separately for this product from the CASIO keyboard

CASIO website at the following URL.

http://world.casio.com/

## Operating Precautions

Avoid the following locations for this product.

■Location

· Areas exposed to direct sunlight and high humidity Areas subjected to temperature extremes
 Near a radio, TV, video deck, or tuner
 The above devices will not cause malfunction of the product, but the product can cause interference in the audio or video of

Be sure to read and observe the following operating precautions.

■Included and Optional Accessories Use only accessories that are specified for use with this product Use of unauthorized accessories creates the risk of fire, electric

curtain, or any other similar item. Unplug the AC adaptor from the power outlet if you do not plan o use the product for a long time. Never try to repair the AC adaptor or modify it in any way.

## not cracks or scratches.

product. Be especially careful when playing late at night to keep the volume at levels that do not disturb others. Other steps you can take when playing late at night are closing windows and using

00 GRAND PIANO 1 BRIGHT PIANC

## To clean the product or its keyboard, wipe with a soft cloth moistened in a weak solution of water and a mild neutral detergent. Wring all excess moisture from the cloth before

■AC Adaptor Handling Precautions

Use the AC adaptor in an open, well-ventilated area

# Lines may be visible on the exterior of the product. These are "weld lines" that result from the plastic molding process. They are

## clean the product.

shock, and personal injury.

on the AC adaptor.

Store the AC adaptor in a dry place

## ■Weld Lines

Always be aware of others around you whenever using this

■User Maintenance · Never use benzine, alcohol, thinner, or other chemical agents to

 The AC adaptor is intended for indoor use only. Do not use it where it might be exposed to splashing or moisture. Do not place any container, such as a flower vase, that contains liquid

## Output polarity: ⊕ ⊕ ◆



#### 03 ELEC.PIANO 2 04 HARPSICHORI

08 VIBRAPHONE

# Never cover the AC adaptor with newspaper, a table cloth, a

■Musical Instrument Etiquette

02 ELEC.PIANO 1

### 06 CELESTA 07 GLOCKENSPIE

ORGAN

#### AC adaptor operating environment Temperature: 0 to 40°C

REED

12 DRAWBAR ORGAN 13 PERC.ORGAN

Use a power outlet that is easily accessible so you can unplug the AC adaptor when a malfunction occurs or whenever else

# Humidity: 10% to 90% RH

## **Tone List**

58 OBOE

## 10 XYLOPHONE 11 TUBULAR BELL

15 CHURCH ORGAN 16 (SA-46) REED ORGAN (SA-47) HARMONIUM

17 ACCORDION 18 HARMONICA 19 BANDONEON

20 NYLON STR.GUITAR 21 STEEL STR.GUITAR

22 JAZZ GUITAR

BASS

GUITAR

24 MUTE GUITAR 25 OVERDRIVE GT 26 DISTORTION GT

28 ACOUSTIC BASS29 FINGERED BASS 30 PICKED BASS 31 FRETLESS BASS 32 SLAP BASS 33 SYNTH-BASS 1

> 38 PIZZICATO STRING 39 HARP40 STRING ENSEMBLE

34 SYNTH-BASS 2

BRASS 46 TRUMPET 47 TROMBONE

Avoid the following locations for this product. Such

· Areas subject to high humidity or large amounts of

Never push on the display screen's LCD panel or subject it to strong impact. Doing so can cause the

# onto your skin, rinse with clear water for at least 15



52 SYNTH-BRASS 1 53 SYNTH-BRASS 2 01 8 BEAT POP 02 MELLOW 8 BEAT

05 16 BEAT 2 06 POP BALLAD 59 ENGLISH HOR 60 BASSOON 62 PICCOLO

## 64 RECORDER 65 PAN FLUTE 66 WHISTLE

74 SPACE CHOIF 75 BOWED GLASS 76 METAL PAD RAIN DROP 78 SOUND TRACK 79 ATMOSPHERE

82 BANJO 84 THUMB PIAN 86 FIDDLE 37 SHANAI PERCUSSION

88 STEEL DRUMS 89 WOOD BLOCK 90 TAIKO 91 MELODIC TOM 92 SYNTH-DRUM 93 SEASHORE 41 SLOW STRINGS 42 CHOIR AAHS 95 TELEPHONE 96 HELICOPTER 44 SYNTH-VOICE

9 SAW LEAD

1 VOICE LEAD

80 BRIGHTNESS

81 SITAR

97 TRAIN 98 LASER GUN 12 SLOW ROCK 13 MIDDLE BIG BAND 15 WALTZ 17 MARCH 1 BOSSA NOVA 20 BEGUINE 21 SAMBA CHA-CHA-CHA 23 MERENGUE 24 SALSA 25 REGGAE 26 CUMBIA REGGAETO (SA-46) WORLI (SA-47) WORLI 28 BLUEGRASS 29 PASODOBLE 31 BALADI 33 KRONCONG 34 DANGDUT (SA-46) WORLD I (SA-47) INDIAN BHANGRA 38 TEEN TAAL 1 TEEN TAAL 2 FREE SESSION

# 6 General Guide

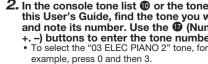
14 START/STOP SA-46: PIANO, ORGAN SA-47: PIANO, HARMONIUM/ORGAN **®**TEMPO ∨∧ MELODY ON/OFF

Using Built-in Tones 1. Press the 7 (TONE) button.

2. In the console tone list @ or the tone list in this User's Guide, find the tone you want and note its number. Use the (Number +. -) buttons to enter the tone number.

example, press 0 and then 3. • You also can use the + (increment) and -(decrement) buttons to change the displayed tone number.





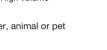
















DANCE 07 TRANCE MODERN DANCE ROCK/JAZZ 10 STRAIGHT ROCK

60'S 8 BEA

04 16 BEAT 1

ETHNIC

45 ORCHESTRA HIT

49 MUTE TRUMPET 50 FRENCH HORN 51 BRASS

SHUFFLE ROCK 43 TECHNO POP 44 NEW ORLNS R&R 45 SKA 46 MT-40 RIDDIM 47 REGGAETON 49 INDIAN POP

- ●CASIO NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO (INCLUYENDO. SIN LIMITACIÓN. DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SURJA COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE MANUAL O PRODUCTO, AÚN EN EL CASO DE QUE CASIO TUVIERA CONOCIMIENTO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. ●El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- ●La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario. ●Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

## ¡Información importante para los padres!

- Se ruega a los padres leer la siguiente información importante antes de permitir que sus hijos utilicen este producto • Antes de usar el adaptador AD-E95100L para alimentar la unidad, asegúrese de verificar la inexistencia de daños en el mismo. Inspeccione atentamente el cable de alimentación para comprobar la inexistencia de roturas, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita nunca que los niños utilicen un adaptador de CA que esté seriamente dañado.
- · Nunca intente recargar las pilas

- · Utilice las pilas recomendadas o equivalente
- Siempre asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) estén correctamente orientados, tal como se indica cerca del compartimiento de las pilas.
- Cambie las pilas tan pronto como sea posible ante cualquier signo de desgaste
- No ponga en cortocircuito los terminales de las pilas.
- El producto no es para niños menores de 3 años.
- Utilice únicamente el adaptador CASIO AD-E95100L
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.



**17** Número, +, -

3. Presione las teclas del teclado 1 para

Podrá seleccionar los tonos 00 v 16 con sólo

16 se alternará entre los tonos 00 y 16.

Ejecución de un patrón de

acompañamiento automático

se adaptan a una variedad de géneros musicales

1. Presione el botón (PATTERN).

\_\_\_PATTERN

ingreso del número de tono.

Los patrones de acompañamiento automático brindan

acceso a distintos acompañamientos de respaldo que

2. En la lista de patrones de la consola ③ o la lista de patrones de la Guía del usuario,

busque el patrón que desea y anote su número. Utilice los botones (1) (número,

+. -) para ingresar el número de patrón.

También puede ingresar un número de patrón utilizando el mismo procedimiento que para el

presionar el botón 6. Cada vez que presiona el botón

SA-47: PIANO, HARMONIUM/ORGAN

16 SA-46: PIANO, ORGAN

# Procedimientos iniciales

Funciona con una toma de corriente o con pilas.

#### importante!

- Asegúrese de observar las "Precauciones de seguridad" incluidas en este manual. El uso incorrecto de este producto puede ocasional
- riesgo de incendio o descargas eléctricas. Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.

#### Uso de una toma de corriente

Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal

#### Adaptador de CA especificado: AD-E95100L (clavija de la norma JEITA)



## **\** importante!

- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es señal de
- Para evitar la rotura del cable, no coloque ningún objeto encima del cable de alimentación

:No lo doble!

:No lo enrolle!

# Uso de las pilas

Puede utilizar seis pilas de tamaño AA.

No utilice pilas Oxyride ni otras pilas a base de níque

Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

• Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo de las pilas estén correctamente orientados

# Abra la cubierta del Coloque las pilas Aplique una

### N importante!

 La vida útil de la pila es de aproximadamente cinco horas de uso continuo (con pilas de zinc-carbón, ejecución normal). Cualquiera de los síntomas mencionados a continuación puede indicar que la carga de las pilas es baja y que necesitan ser reemplazadas a la brevedad.

● Pantalla oscura. ● Sonido distorsionado Generación repentina de sonido de las notas del teclado y de las canciones de demostración.

## NOTA

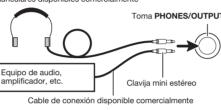
#### El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía de las pilas tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos (Apagado automático).

Sostenga presionado el botón TONE mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático.

## Uso de auriculares o equipo de

Conecte los auriculares o el equipo de audio a la toma PHONES/OUTPUT en la parte trasera del teclado

 Si la clavija en uso no coincide con la toma, utilice una clavija adaptadora disponible en el mercado.



#### **N** IMPORTANTE

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante períodos de tiempo prolongados. Correría el riesgo de sufrir daños
- Cuando conecte un amplificador, baie el volumen del teclado digital y ajuste el volumen al nivel deseado mediante el mando de volumen del amplificador.

# 6 Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el instrumento, asegúrese de leer atentamente las instrucciones incluidas en este manual.

#### Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como tambie daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

## **⚠ PELIGRO**

Este símbolo indica información que, si es ignorada o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

## **ADVERTENCIA**

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones graves, si el producto llega a utilizarse incorrectamente al ignorarse esta indicación

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Esta indicación indica una situación en la cual la manipulación incorrecta derivada de la falta de observancia de la información contenida en una nota de precaución podría provocar daños materiales

#### Ejemplos de símbolos

Este símbolo triangular (△) significa que el usuario debe proceder con cuidado. (El ejemplo de la indice proceder con cuidado. izquierda indica precaución de descargas eléctricas

Este círculo con una línea diagonal (○) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidas. (El ejemplo de la izquierda indica que el desmontaje está prohibido.)

El círculo negro ( ) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones que aparecen dentro de este símbolo son las acciones que se deben realizar. (En el ejemplo de la izquierda se ndica que la clavija de alimentación se debe desconectar del tomacorriente.)

## ♠ PELIGRO

## Pilas alcalinas

Si el líquido de las pilas alcalinas llegara a ponerse en contacto con sus ojos, realice inmediatamente los siguientes pasos. 1. ¡No frote los ojos! Enjuáguese con agua.

 Consulte inmediatamente con su médico.
 Si deja líquido de las pilas alcalinas en sus ojos puede causarle la pérdida de visión.

## **ADVERTENCIA**

## Humos, olores extraños, recalentamiento

CA mientras emite humo, olores extraños, o recalentamiento, podría provocar incendio o descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente. Apaque la unidad.

- 2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo de
- tomacorriente.

  Póngase en contacto con su distribuidor original o

- riesgo de incendio o descarga eléctrica. Siempre
- CA especificado para este producto.
- Evite la sobrecarga en las tomas de corriente y los cables prolongadores.
- lo someta a calor.
- · Nunca intente modificar el cable ni doblarlo

- nojadas. Se correrá el riesgo de una descarga
- salpicado con líquidos\*. Los líquidos repres riesgo de incendio o descarga eléctrica. Antes de salir, asegúrese de desconectar el
- domésticos. No permita que los animales dométicos muerdan o mastiquen el cable de alimentación pues podrían electrocutarse y provocar un incendio.
- relámpagos. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica. No toque el adaptador de CA cuando hav

precauciones.

- Nunca intente desarmar las pilas ni permita que se

- · No cargue las pilas.
- orientados.

#### No incinere el producto.

**■**Emplazamiento

El producto podrá explotar, con riesgo de incendio y

con el centro de servicio autorizado CASIO

#### Adaptador de CA

- asegúrese de observar las siguientes precauciones

   Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuya tensión se encuentre dentro de los valores indicados en el adaptador de CA.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el cable ni
- Si el cable eléctrico o enchufe llegara a dañarse, póngase en contacto con su distribuidor original o con un centro de servicio autorizado CASIO.
- Utilice el adaptador de CA en donde no sea
- adaptador de CA de la toma de corriente y de dejar el producto fuera del alcance de los animales domésticos. No semite que la lacance de los animales domésticos.

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas, provocar daños a las partes adyacentes o explosión,

- incinerándola
- Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
  No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.

Nunca tire el producto al fuego.

- Si continúa utilizando el producto o el adaptador de

- El uso incorrecto del adaptador de CA provocará el

- excesivamente.
   Nunca tuerza ni estire el cable.
- Nunca toque el adaptador de CA con las manos

- con el riesgo de incendio y lesiones personales. Siempre asegúrese de observar las siguientes
- pongan en cortocircuito. Nunca exponga las pilas al calor ni las descarte
- Asegúrese de que los extremos positivo ⊕ y negativo ⊝ de las pilas estén correctamente

## Precauciones de seguridad

#### Evite la entrada de líquidos\* e impurezas La entrada de líquidos o impurezas (especialmente La entrada de líquidos o impurezas (especialmente partículas metálicas, lápices, etc.) dentro de la cámara esenta un riesgo de incendio y descarga eléctrica

- Realice inmediatamente lo siguiente. Apague la unidad.
   Si está utilizando el adaptador de CA para
- suministrar energía, desenchúfelo del tomacorriente.

#### 3. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO.

Desmontaje v modificación Nunca intente desmontar este producto ni modificarlo de ninguna forma. Tales acciones crean riesgo de

### descargas eléctricas, quemaduras u otras lesiones. Solicite toda inspección interna, ajuste y mantenimiento a su distribuidor original o centro de

servicio autorizado CASIO. Caídas e impactos Si sigue usando este producto después de haberse dañado debido a una caída o un impacto fuerte.

- podría provocar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente. Apague la unidad. 2. Si está utilizando el adaptador de CA para
- tomacorriente. 3. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO

## Bolsas plásticas Bolsas plásticas No se ponga nunca la bolsa plástica en que viene el ordera la cabeza o en la boca. Hacerlo

suministrar energía, desenchúfelo del

mplica riesgo de asfixia.
Preste especial atención a esta precaución en presencia de niños de corta edad **Emplazamiento** Emplazamiento

No coloque este producto sobre un soporte inestable

o irregulares. El

producto podrá caer, con el consiguiente riesgo de

## **⚠ PRECAUCIÓN**

## Adaptador de CA

- El uso incorrecto del adaptador de CA provocará riesgo de incendio o descarga eléctrica. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones
- Nunca coloque el cable eléctrico cerca de una estufa u otra fuente de calor. • Nunca tire del cable cuando lo desenchufe del tomacorriente eléctrico. Siempre sujete el adaptador de CA para desenchufarlo.
- Introduzca completamente el adaptador de CA en
   al temposarionte. el tomacorriente.

  Desconecte el enchufe de la toma de corriente
- ausencia prolongada.

  Para prevenir la acumulación de polvo entre los conectores de la clavija de alimentación, desenchúfela del tomacorriente y elimine el polvo con un paño seco o una aspiradora, por lo menos

antes de salir de viaje u otra posibilidad de

Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente la clavija de

## Reubicación del producto

Antes de cambiarlo de lugar, siempre desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente v desconecte codos los demás cables y cordones de conexión. Si deja los cables conectados se correría el riesgo de daños a los mismos, incendio y descarga eléctrica

### Limpieza

Antes de limpiar el producto, siempre desenchufe primero el adaptador de CA del tomacorriente. Si deja l adaptador de CA enchufado se correría el riesgo de daños al mismo, incendio y descarga eléctrica.

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas

## provocar daños a las partes adyacentes o explosión con riesgo de incendio y lesiones personales. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones. • Utilice sólo las pilas especificadas para utilizar con

#### Asegúrese de extraer las pilas del producto si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados de

este producto

**Emplazamiento** Evite los siguientes emplazamientos para este producto. Tales emplazamientos implican riesgo de ncendio y descarga eléctrica.

## Lugares expuestos a alta humedad o gran cantidad

Cerca de lugares para preparación de alimentos u otros lugares expuestos a humos de aceite.

Cerca de un equipo acondicionador de aire, una alfombra eléctrica, en lugares expuestos a la luz

#### directa del sol, dentro de un vehículo estacionado bajo el sol, o en cualquier otro lugar expuesto a altas temperaturas.

## Pantalla de visualización Evite ejercer presión sobre el panel LCD de la pantalla de visualización ni lo someta a un impacto

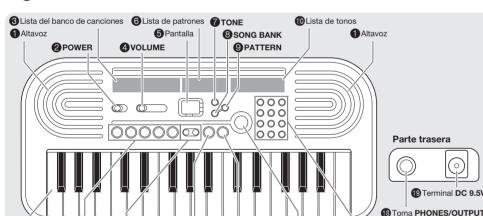
- fuerte. Hacerlo puede ocasionar la rotura del vidrio
- del panel LCD, con riesgo de lesiones personales. Si se llegara a quebrar o romper el panel LCD, nunca toque el líquido del interior del panel. El líquido del
- panel LCD puede provocar irritación de la piel. En caso de que el líquido del panel LCD entre en la boca, lávese inmediatamente la boca con agua y consulte con su médico.
- Si el líquido del panel de visualización llegara a salpicar sus ojos o su piel, enjuague

## Volumen del sonido

No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando se utilizan los auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

\* Agua, bebidas deportivas, agua de mar, orina de animales domésticos, etc.

# ل Guía general



MELODY ON/OFF

NOTA

14 START/STOP

# Pulsadores (Kick, Snare, Closed Hi-Hat, Baya, Ta

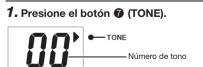
encender la unidad.

Para tocar algo en el teclado digital 1. Utilice el interruptor (POWER) para

**®**TEMPO ∨∧

#### 2. Intente utilizar el teclado 1 y los pulsadores (2) para generar sonidos. 3. Utilice el deslizador 4 (VOLUME) para ajustar el nivel de volumen.

Uso de los tonos incorporados



2. En la lista de tonos de la consola 0 o la lista de tonos de la Guía del usuario, busque el tono que desea y anote su número. Utilice los botones (7) (número,

+. -) para ingresar el número de tono.

eiemplo, presione 0 v luego 3.

visualizado.

Para seleccionar el tono "03 ELEC PIANO 2", por

• También puede utilizar los botones + (incremento)

y - (decremento) para cambiar el número de tono

#### escuchar el patrón seleccionado. Presione de nuevo el botón (1) para detener el • Puede utilizar los botones (B (TEMPO) V (más

lento) y  $\Lambda$  (más rápido) para ajustar la velocidad de ejecución del patrón a cualquiera de los 16

## • Presione el botón **7** (TONE) o **9** (PATTERN) para cerrar la pantalla de temp

ducción de una canción del

3. Presione el botón ( (START/STOP) para

nco de canciones 1. Presione el botón 3 (SONG BANK). Número de canción

# 2. En la lista del banco de canciones 3,

busque la canción que desea y anote su número. Utilice los botones (número, +. -) para ingresar el número de la canción. También puede ingresar un número de canción utilizando el mismo procedimiento que para el

Para configurar una ejecución sucesiva de todas

las canciones del banco de canciones, visualice

iniciar la reproducción de la(s) canción(es)

"AL". Visualice "AL" mediante los botones + y para desplazarlas, o presione cualquier botón numérico de 1 a 9, sin presionar previamente 0. 3. Presione el botón ( (START/STOP) para

ingreso del número de tono.

del banco de canciones.

• Presione de nuevo el botón (9) para detener la reproducción. • Puede utilizar los botones (B (TEMPO) V (más lento) y ∧ (más rápido) para ajustar la velocidad de reproducción del banco de canciones a cualquiera de los 16 niveles. El procedimiento

para los patrones de Acompañamiento

No es posible ajustar el tempo durante la

reproducción de todas las canciones (AL)

para salir de la pantalla de tempo.

para ajustar la velocidad (tempo) es el mismo que

Presione el botón 7 (TONE) o 3 (SONG BANK)

| Para desactivar la parte de la melodía de una canción del banco de canciones y tocarla conjuntamente en el teclado.



- 2. Presione el botón (B) (START/STOP). Se escuchará una cuenta introductoria y luego comenzará a reproducirse la canción, sin la parte de
- la melodía. Podrá tocar la melodía en el teclado 10. NOTA

El teclado 🛈 se deshabilita durante la reproducción

de una canción del banco de canciones con la parte

La parte de la melodía se puede desactivar solamente

#### durante la reproducción de una canción específica del banco de canciones. La parte de la melodía no se puede desactivar cuando se reproducen todas las canciones (AL).

Afinación fina (Afinación)

de la melodía activada.

valor que desea.



# 2. Utilice los botones + (aumentar) y - (disminuir) f para ajustar la afinación al

La afinación se puede ajustar dentro de un rango

de -99 a +99 centésimas (100 centésimas

Tras unos momentos, se cerrará la pantalla de

Ajustes iniciales predeterminados Cada vez que se enciende el teclado digital, los ajustes de número de tono, nombre de la canción y otros ajustes vuelven a sus valores iniciales predeterminados No se guarda ninguno de los ajustes realizados la última

vez que se utilizó el teclado digital.

- ●No se emite ningún sonido cuando presiono las teclas del teclado.
- Desenchufe la clavija de la toma (1) (PHONES/ OUTPUT) si está conectada. El teclado 
   o
   se deshabilita durante la reproducción

## • Este teclado digital cuenta con una polifonía de 8 notas. No sonará nada después de la octava nota

# La carga de las pilas puede ser baja. Consulte "Fuente

Toma de potencia : 9,5 V CC Toma de auriculares/salida:

: A4 = 440 Hz ±99 centésimas

Impedancia de salida: 82  $\Omega$ 

Tensión de salida: 1,4 V (RMS) MÁX

de la última operación de tecla

- Pilas: 6 pilas de zinc-carbón o pilas alcalinas de tamaño AA Vida útil de las pilas: Aproximadamente 5 horas de
- Consumo de energía: 9,5 V === 3,2 W : 44,6 × 20,8 × 5,1 cm Peso Aproximadamente 1,0 kg (sin las pilas)
- Si desea obtener información sobre los accesorios disponibles separadamente para este producto. pídale el catálogo de teclados CASIO a su vendedor o acceda al sitio web de CASIO en la siguiente URL. http://world.casio.com/

# & Referencia

Solución de problemas

(Consulte "Fuente de alimentación").

• Compruebe que las pilas estén instaladas o que el adaptador de CA esté correctamente conectado.

## de una canción del banco de canciones con la parte de la melodía activada. (Consulte "Reproducción de una canción del banco de canciones").

 Las operaciones de sonido y de visualización no son normales.

## de alimentación"

Fuente de alimentación: 2 vías

Patrones

: 32 teclas de tamaño mini, 2,5 octavas Polifonía : Máxima de 8 notas Tonos 100 Pulsador

Banco de canciones : 10 melodías, melodía desactivada

Altavoces :  $\phi$  8 cm × 2 (salida: 0,5 W + 0,5 W) Toma mini estéreo (la salida es monoaural)

de zinc-carbón Adaptador de CA: AD-E95100L · Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después

NOTA • El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# Precauciones operacionales

## Áreas expuestas a la luz solar directa y alta humedad Áreas expuestas a temperaturas extremas Cerca de una radio, TV, platina de vídeo o sintonizador Les discositios expuestas a temperaturas expuestas a l Los dispositivos mencionados no causarán el mal funcionamiento del producto, pero el producto puede causar

Asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones

# antes de limpiar

- lescarga eléctrica y lesiones personales.
- Guarde el adaptador de CA en un lugar secc

■Líneas de soldadura

Siempre tenga consideración para con los demás cuando utilice este producto. Preste especial atención cuando toque de noche para que el nivel de volumen no moleste a sus vecinos. Otras edidas que podría tomar cuando toque en horas avanzadas de

A	Referencia			
Lista de tonos				Lista d
	PIANO	52	SYNTH-BRASS 1	
00	GRAND PIANO	53	SYNTH-BRASS 2	00
01	BRIGHT PIANO		REED	01
02	ELEC.PIANO 1	54	SOPRANO SAX	02
03	ELEC.PIANO 2	55	ALTO SAX	03
04	HARPSICHORD	56	TENOR SAX	04
05	CLAVI	57	BARITONE SAX	05
06	CELESTA	58	OBOE	06
07	GLOCKENSPIEL	59	ENGLISH HORN	
08	VIBRAPHONE	60	BASSOON	07
09	MARIMBA	61	CLARINET	08
10	XYLOPHONE	62	PICCOLO	09
11	TUBULAR BELL	63	FLUTE	
	ORGAN	64	RECORDER	10
12	DRAWBAR ORGAN	65	PAN FLUTE	11
13	PERC.ORGAN	66	WHISTLE	12
14	ROCK ORGAN	67	OCARINA	13
15	CHURCH ORGAN		SYNTH	14
16	(SA-46) REED ORGAN	68	SQUARE LEAD	
				4.5

#### 18 HARMONICA19 BANDONEON GUITAR 20 NYLON STR.GUITAR 1 STEEL STR.GUITAR

22 JAZZ GUITAR

24 MUTE GUITAR

34 SYNTH-BASS 2

17 ACCORDION

25 OVERDRIVE GT 26 DISTORTION GT

una vez al año.

alimentación y la toma.

8 BEAT POP MELLOW 8 BEAT 60'S 8 BEAT 16 BEAT 1 16 BEAT 2 POP BALLAD DANCE TRANCE MODERN DANCE STRAIGHT ROCK BLUES SLOW ROCK

- ■Precauciones sobre el manejo del adaptador de CA
- Utilice el adaptador de CA en un lugar abierto y bien ventilado Nunca cubra el adaptador de CA con un periódico, mante cortina o cualquier otro elemento similar

## Temperatura: 0 a 40 °C Humedad: 10 % a 90 % RH Polaridad de la clavija de salida:

# Evite los siguientes emplazamientos para este producto.

# No utilice benceno, alcohol, diluyente u otros agentes químicos para limpiar el producto. Para limpiar el producto o el teclado, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de agua y detergente neutro suave. Exprima todo exceso de humedad del paño

# Utilice sólo los accesorios especificados para este producto. El uso de accesorios no autorizados crea el riesgo de incendio,

# ninguna forma. Entorno de funcionamiento del adaptador de CA

■Reglas de cortesía sobre instrumentos musicales

El producto puede presentar líneas visibles en su exterior. Estas

la noche serían cerrar las ventanas y utilizar auriculares

■Mantenimiento por el usuario

# ■Accesorios incluidos y opcionales

- cualquier otro problema. donde pueda quedar expuesto a salpicaduras o humedad. No coloque, sobre el adaptador de CA, ningún recipiente que
- Nunca intente reparar el adaptador de CA ni modificarlo de

son "líneas de soldadura" que resultan del proceso de moldeo de plástico. No son grietas ni arañazos.

interferencias de audio o vídeo en dispositivos adyacentes.

 Utilice un tomacorriente de fácil acceso para poder desenchufar el adaptador de CA cuando ocurra una avería o El adaptador de CA es sólo para uso en interiores. No lo utilice

# Desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente de alimentación si no va a utilizar el producto por un lapso

## BASS 28 ACOUSTIC BASS29 FINGERED BASS 30 PICKED BASS 31 FRETLESS BASS 32 SLAP BASS 33 SYNTH-BASS 1

38 PIZZICATO STRING 39 HARP40 STRING ENSEMBLE 41 SLOW STRINGS 42 CHOIR AAHS

1 VOICE LEAD

74 SPACE CHOIF 75 BOWED GLASS 76 METAL PAD RAIN DROP 78 SOUND TRACK 79 ATMOSPHERE

81 SITAR 82 BANJO 34 THUMB PIAN 36 FIDDLE 37 SHANAI PERCUSSION

ETHNIC

88 STEEL DRUMS 89 WOOD BLOCK 91 MELODIC TOM 92 SYNTH-DRUM 93 SEASHORE 95 TELEPHONE 96 HELICOPTER

BRASS 46 TRUMPET 47 TROMBONE 49 MUTE TRUMPET 50 FRENCH HORN 51 BRASS

97 TRAIN 44 SYNTH-VOICE 98 LASER GUN 45 ORCHESTRA HIT

## MIDDLE BIG BAND JAZZ WALTZ 17 MARCH 1 BOSSA NOVA 20 BEGUINE SAMBA I CHA-CHA-CHA 23 MERENGUE 24 SALSA 25 REGGAE 26 CUMBIA 27 REGGAETON (SA-46) WORLD (SA-47) WORLD 28 BLUEGRASS 29 PASODOBLE 31 BALADI 32 MUS 33 KRONCONG (SA-46) WORLD (SA-47) INDIAN BHANGR 38 TEEN TAAL 1 39 TEEN TAAL 2 FREE SESSION SHUFFLE ROCK 16 BEAT 2 43 TECHNO POP 44 NEW ORLNS R&R 45 SKA 46 MT-40 RIDDIM 47 REGGAETON

49 INDIAN POP

#### · No utilice pilas recargables. No mezcle nunca pilas de diferentes tipos Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

inmediatamente con agua limpia por lo menos durante 15 minutos y luego consulte con su médico